



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH

TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE

5404 NE Alameda Dr. Portland, Oregon 97213 - Phone: 503-249-5892 - Fax: 503-249-1776



ĐƠN GHI DANH HỌC SINH MỚI NIÊN KHÓA 2014 – 2015

Registration Form

Giáo X H S Gia ình S : _____

Tr ãng GLVN H S Gia ình S : _____

I. LÝ LỊCH :

Tên Cha: _____ Tôn Giáo: _____
Tên Họ(Last) Tên Đệm(Middle) Tên Gọi (First) Religion

Tên M : _____ Tôn Giáo: _____
Tên Họ(Last) Tên Đệm(Middle) Tên Gọi (First) Religion

Địa Ch : _____ Thành Ph _____ Zip _____
Address City ZipCode

S i n Tho i Nhà: _____ S T Tay: _____ Địa Ch email: _____
Home Phone Cellular Phone Email Address

Tên ng i liên l c khi kh n c p _____ S i n Tho i: _____
Emergency Contact Emergency Phone

Giả ình thu c Giáo X c M La Vang ho c khác N u khác xin cho tên: _____
Parishioner or Non-Parishioner (Nếu thuộc GX Đức Mẹ La Vang, xin nộp bản sao sổ Gia Đình Công Giáo)

II. GHI DANH: (Xin Nộp Bản sao Giấy Rửa Tội của từng em)

Student enrollment information (We need a copy of your child/children's Baptismal Certificate(s))

Tên Thánh, Họ, Đệm và Gọi Học Sinh <small>Student's Patron Saint, Last, Middle and First Name</small>	Ngày Sinh <small>Birthday mm/dd/yyyy</small>	Nơi Sinh <small>Birth Place</small>	Xin Học <small>Enroll class</small>		Rửa Tội (Y/N) <small>Baptism</small>	Rước Lễ (Y/N) <small>First</small>	Thêm Sức (Y/N) <small>Confirmation</small>	Lớp Trường Ngoài <small>Grade At School</small>
			GL	VN				

PERMISSION TO USE IMAGE: I acknowledge and authorize solely to Our Lady of La Vang Catholic Church (GXLV) to use my child's photos or videos for advertising, portfolio, stock photography or other lawful purposes
OR: I do NOT authorize GXLV to use my child's photo or video. Please initial here (_____)

Tôi xác nh ãn và cho phép Giáo X c M La Vang (GXLV) có toàn quy ãn s ã d ãng hình nh ho c phim nh (video) c ã con em tôi qu ãng cáo, l u gi h s , n loát và nh ãng m c ích h p pháp khác

HOẶC: Tôi KHÔNG cho phép GXLV c ã s ã d ãng hình nh ho c phim nh (video) c ã con em tôi (_____)

LỜI CAM KẾT CỦA PHỤ HUYNH:

Chúng tôi cam k t khuy ãn khích con em tuãn theo các ãi u l c ã Tr ãng Giáo Lý và Vi t Ng La Vang.

LỆ PHÍ:

- Thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang (Parishoner):
 + H c Giáo Lý và Vi t Ng : \$120.00/em. T em th t tr lên là \$60.
 + H c l trong 2 l p: \$100/em
- Không thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang ho c không Công Giáo (Non-Parishoner):
 + H c Giáo Lý và Vi t Ng : \$240.00/em. T em th t tr lên là \$120.
 + H c l trong 2 l p: \$200/em.
- t c c làm công tác trong niên khóa (Volunteer Deposit): \$50.00
- ng ký tr ãu ngày 3 tháng 8 (Late Fee): \$50.00

Xin ký check cho (Payable to):
Our Lady of LaVang Parish
 Vì lý do An Ninh, xin thông c m VP Giáo D c không **nhận tiền mặt** (No Cash Accepted)

H c Phí: \$ _____

Ti ãn t c c làm công tác trong niên khóa: í í í \$50.00

ng ký tr ãu ngày 3 tháng 8 là \$50.00: \$ _____

T ãng c ãng s ti ãn c ã ãng \$ _____

Portland, Ngày _____ Tháng _____ N m _____

Ch Ký Ph Huynh: _____

Dành Riêng Văn Phòng: Ngày Nh ãn: _____
 Check # _____ Ng i Nh ãn: _____